

IBM® Network Station™



# Installeringsveiledning for IBM Network Station-maskinvare - type 8364 (modell Exx og Txx), juli 1999

*Du kan se på/skrive ut oppdatert engelsk utgave fra <http://www.ibm.com/nc/pubs>*



IBM® Network Station™



# Installeringsveiledning for IBM Network Station-maskinvare - type 8364 (modell Exx og Txx), juli 1999

*Du kan se på/skrive ut oppdatert engelsk utgave fra <http://www.ibm.com/nc/pubs>*

**Merk**

Før du bruker opplysningene i denne boken og det produktet det blir henvist til, må du lese "Sikkerhets- og miljøinformasjon" på side v og "Merknader" på side 21.

**Resirkulering av maskinvare**

Elektronisk utstyr er underlagt spesielle regler for avfallshåndtering og skal behandles på en miljømessig tilfredsstillende måte. Denne maskinen inneholder deler som kan gjenvinnes. Den skal derfor ikke kastes som vanlig avfall, men leveres til en IBM-forhandler, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.

**Andre utgave (juli 1999)**

Originalens tittel: Setting Up IBM Network Station Hardware - Type 8364 (Models Exx and Txx) (SA41-0046-01)

© Copyright International Business Machines Corporation 1999. All rights reserved.

## **Innhold**

<b>Sikkerhets- og miljøinformasjon</b> . . . . .	v
Faremerknader . . . . .	v
Advarsler . . . . .	vi
Håndtere deler som er følsomme for statisk elektrisitet . . . . .	vi
<b>Om Installeringsveiledning for IBM Network Station-maskinvare - type 8364 (modell Exx og Txx)</b> . . . . .	vii
Hvem boken er beregnet på . . . . .	vii
Opplysninger på World Wide Web . . . . .	vii
Annen informasjon . . . . .	vii
Sende inn kommentarer . . . . .	vii
<b>Installere maskinvaren</b> . . . . .	1
<b>Installere batteri, minne og tilleggskort</b> . . . . .	3
<b>Identifisere maskinvareproblemer</b> . . . . .	7
Finne årsaken til maskinvareproblemer . . . . .	7
<b>Tillegg A. Bestille deler</b> . . . . .	9
<b>Garantibetingelser</b> . . . . .	13
IBMs garantibetingelser for USA, Puerto Rico og Canada (del 1 - generelle betingelser) . . . . .	13
IBM-garanti for Maskiner . . . . .	13
Garantiens omfang . . . . .	13
Hva som ikke dekkes av garantien . . . . .	14
Garantiservice . . . . .	14
Produksjonsstatus . . . . .	14
Ansvarsbegrensning . . . . .	14
IBMs garantibetingelser for hele verden unntatt Canada, Puerto Rico, Tyrkia og USA (del 1 – generelle betingelser) . . . . .	15
IBM-garanti for Maskiner . . . . .	15
Garantiens omfang . . . . .	15
Hva som ikke dekkes av garantien . . . . .	16
Garantiservice . . . . .	16
Produksjonsstatus . . . . .	16
Ansvarsbegrensning . . . . .	16
Del 2 - Landavhengige betingelser . . . . .	17
ASIA, AUSTRALIA OG OCEANIA . . . . .	17
EUROPA, MIDTØSTEN, AFRIKA (EMEA) . . . . .	17
NORD-AMERIKA . . . . .	19
<b>Merknader</b> . . . . .	21
Miljøhensyn . . . . .	21

Gjenvinning og avhending . . . . .	22
Varemerker . . . . .	22
Elektronisk stråling . . . . .	22
Elektromagnetisk stråling . . . . .	22

---

## Sikkerhets- og miljøinformasjon

Merknadene om sikkerhet og miljø inneholder opplysninger om hvordan du bruker IBM Network Station på en sikker måte. Merknaden kan være en fare-, varsels- eller advarselsmerknad.

---

### Faremerknader

Faremerknadene nedenfor beskriver situasjoner som er potensielt livsfarlige eller svært farlige. Faremerknadene nedenfor gjelder for hele boken.

#### FARE!

I tordenvær må du ikke koble til eller fra kabler eller montere beskyttelsesutstyr for kommunikasjonslinjer, skjermer, skrivere eller telefoner. (RSFTD003)

#### FARE!

Bruk bare en hånd så sant det er mulig, når du kobler signalkabler til eller fra. Da unngår du å få elektrisk støt som skyldes at du berører to overflater med ulike jordreferanser. (RSFTD004)

#### FARE!

Hvis ikke stikkkontakten er jordet, kan det oppstå overledning med farlig spenning i metalldelene i systemet eller i utstyret som er koblet til systemet. Det er kundens ansvar å passe på at stikkkontakten er forskriftsmessig jordet, slik at han/hun unngår å få elektrisk støt. (RSFTD201)

#### FARE!

For å unngå at du får elektrisk støt når du installerer systemet, må du passe på at nettkablene fra alle enhetene er tatt ut av stikkontaktene før du kobler til signalkablene. (RSFTD202)

#### FARE!

For å unngå at du får elektrisk støt når du monterer denne enheten, må du trekke ut alle nettkablene fra det eksisterende systemet hvis det er mulig, før du kobler signalkabelen til enheten. (RSFTD205)

**FARE!**

For å unngå elektrisk støt må du trekke nettkabelen ut av stikkontakten før du åpner den logiske enheten for IBM Network Station. (RSFTD215)

**FARE!**

For å redusere risikoen for å få elektrisk støt må du bare bruke vekselstrømkilder som er godkjent av IBM. (RSFTD216)

---

**Advarsler**

Merknader som er merket med ADVARSEL, inneholder opplysninger om forhold som kan føre til mindre alvorlige personskader.

**ADVARSEL:**

**Batteriet er et litiumbatteri. For å unngå eksplosjonsfare må du ikke brenne eller lade batteriet. Bytt det ut bare med IBM-godkjent batteri. Kast batteriet slik lokale bestemmelser om avfallshåndtering krever. (RSFTC227)**

---

**Håndtere deler som er følsomme for statisk elektrisitet**

Når du håndterer utstyr og komponenter, må du ta disse forholdsreglene for å unngå at utstyret blir ødelagt av statisk elektrisitet:

- Du må *ikke* åpne den antistatiske innpakningen før du er klar til å installere innholdet.
- Begrens bevegelsene dine, slik at du unngår at det bygges opp statisk elektrisitet.
- Håndter deler forsiktig, og berør aldri kretser.
- Unngå at andre tar på deler.
- Legg delene på de antistatiske innpakningene mens du installerer eller fjerner maskinvare.
- Ikke plasser deler på metallflater.



---

## Om Installeringsveiledning for IBM Network Station-maskinvare - type 8364 (modell Exx og Txx)

---

### Hvem boken er beregnet på

Opplysningene her er beregnet på den som skal installere, oppgradere eller bytte ut deler i IBM Network Station tynn klient (heretter kalt Network Station).

---

### Opplysninger på World Wide Web

- **Siste nytt om Network Station:** Du kan få tak i siste utgave av disse opplysningene på World Wide Web på følgende URL:  
<http://www.ibm.com/nc/pubs>  
Samme URL er gjengitt på omslaget til denne boken.
- **Kompatible CompactFlash-kort:** Du kan få tak i opplysninger om kompatible CompactFlash-kort på World Wide Web på følgende URL:  
<http://www.ibm.com/nc>  
Velg linken "Accessories and Upgrades" og deretter "Attachments".

---

### Annen informasjon

Hvis du vil ha opplysninger om hvordan du kobler Network Station-maskinvare til tjenere og om generelle krav til den nettverksansvarlige, kan du lese installeringsdokumentasjonen som følger med tjenerprogramvaren.

Du finner detaljerte tekniske opplysninger og opplysninger om problemanalyse for Network Station-maskinvare i *IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)*, SY44-0073.

---

### Sende inn kommentarer

Tilbakemelding fra deg er viktig for at vi skal kunne gi riktig informasjon av høy kvalitet. Du kan sende inn kommentarer til denne boken eller annen IBM-informasjon direkte til IBMs oversetteravdeling.

- Hvis du foretrekker å sende kommentarene i posten, sender du dem til IBM, Oversetteravdelingen, Postboks 500, 1411 Kolbotn. Du kan også gi kommentarene til din IBM-representant.
- Hvis du foretrekker å sende kommentarene med faks, kan du bruke dette faksnummeret:
  - (47) 66 99 91 16
- Du kan også sende kommentarene med e-post til denne adressen:

– [thrine@no.ibm.com](mailto:thrine@no.ibm.com)

**Pass på at du får med disse opplysningene:**

- Boktittel og publikasjonsnummer
- Sidenummeret for emnet kommentaren gjelder

## Installere maskinvaren

### Pakke ut maskinvaren

Pakk ut maskinvaren. Ta kontakt med forhandleren eller IBM hvis du mangler noen av disse standarddelene:

- 1 Network Station
- 2 Base
- 3 Mus
- 4 Tastbord
- 5 Nettkabel

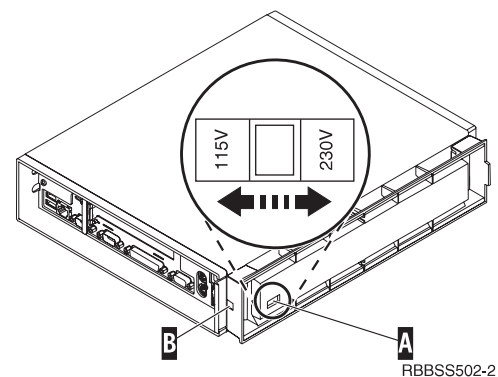
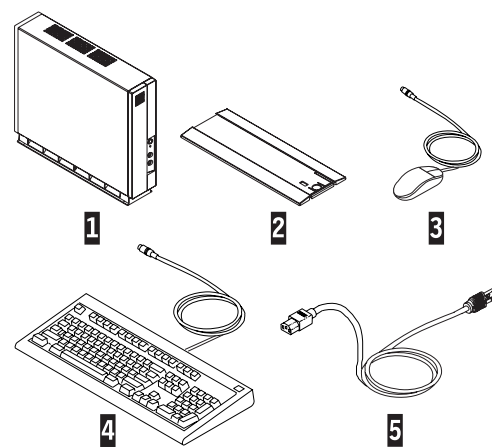
### Stille inn spenningen:

**Merk:** Du kan ødelegge Network Station hvis du velger feil spenningsinnstilling.

1. Finn spenningsvelgeren **A** på bunnen av Network Station.
2. Bruk en penn eller et liknende objekt til å skyve bryteren **A** til riktig stilling (se "Spenningsvalg" i tabell 3 på side 10).

### Installere tilleggsutstyr:

- Hvis du skal installere ekstra minne eller kort, leser du "Installere batteri, minne og tilleggskort" på side 3 før du fortsetter med installeringsprosedyren beskrevet nedenfor.
- Hvis du har en sikkerhetskabel og vil begrense tilgangen til logikkenheten til Network Station, trer du kabelen gjennom hullet **B**.
- Du finner opplysninger om vertikal plassering av Network Station under Installere støttebasen på side 2.
- Du finner opplysninger om horisontal plassering av maskinvaren under Tilkoble maskinvaren på side 2.



### Installere støttebasen

Skyv basen **B** på sporene på bunnen av Network Station **A** til den låses fast.

### Tilkoble maskinvaren

Les "Sikkerhets- og miljøinformasjon" på side v før du fortsetter.

1. Koblene enhetene nevnt nedenfor til deres respektive porter:

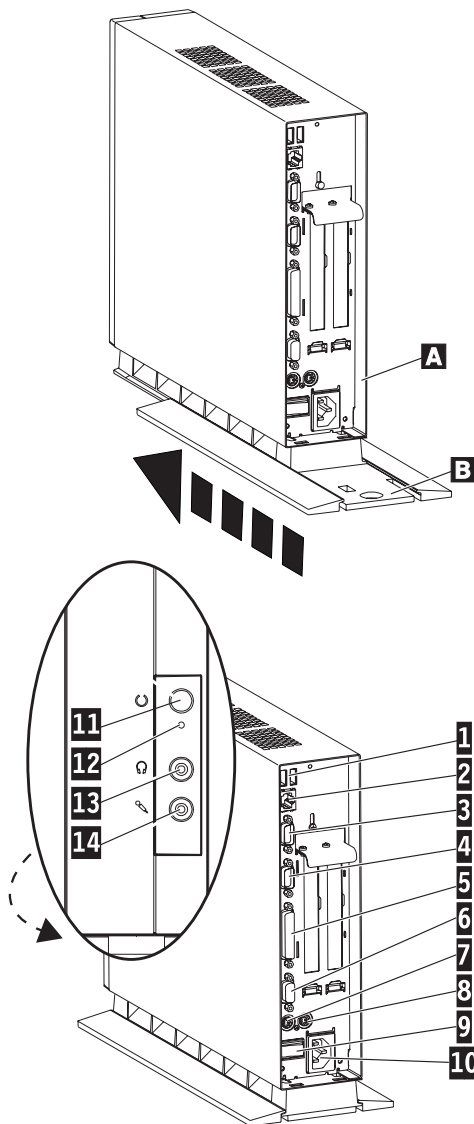
- 1** USB-enheter
- 2** Nettverkskabel
- 3** Seriell enhet 2
- 4** Seriell enhet 1
- 5** Parallellenheter
- 6** Skjerm
- 7** Mus
- 8** Tastbord
- 13** Hodetelefon
- 14** Mikrofon

2. Stram alle kabelkoblingene på enhetene.
3. Koble Network Stations nettkabel til nettkontakten **10**.
4. Koble alle nettkabler til jordede stikkontakter.
5. Du slår på Network Station ved å skyve nettbryteren **9** til PÅ-stilling.

#### Merknader:

- a. Med den hvite nettbryteren **11** kan du nullstille strømmen til Network Station.
  - b. Systemlampen **12** blinker oransje og grønt. Se "Identifisere maskinvareproblemer" på side 7 for avvik.
6. Velg operativsystem for tjeneren fra menyen som blir vist på skjermen. Slå opp i dokumentasjonen til tjenerprogramvaren for å kontrollere nettverksinnstillingene.

**Merk:** Hvis Network Station ikke klarer å motta operativsystemkoden fra tjeneren, tar du kontakt med den nettverksansvarlige.



RBBSS503-4

## Installere batteri, minne og tilleggskort

### Fjerne logikkenheten for å installere deler

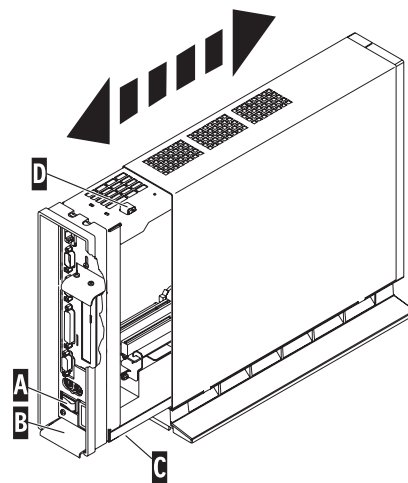
Les Sikkerhets- og miljøinformasjon og "Håndtere deler som er følsomme for statisk elektrisitet" på side vi før du fortsetter.

1. Slå av nettbryteren **A**.
2. Koble alle kabler fra Network Station.
3. Hold fast i dekselet til Network Station, løft hendelen **B** og trekk logikkenheten **C** ut.
4. Legg logikkenheten forsiktig ned med de interne komponentene opp. Du er nå klar til å utføre installeringen som er beskrevet i dette kapitlet.
5. Utfør prosedyren under Sette sammen Network Station på side 3 når du er ferdig med å installere komponenter i logikkenheten.

### Sette sammen Network Station

Les Sikkerhets- og miljøinformasjon og "Håndtere deler som er følsomme for statisk elektrisitet" på side vi før du fortsetter.

1. Når du skal sette Network Station sammen igjen, skyver du logikkenheten **C** forsiktig i dekselet mens du trykker på skyvelåsemekanismen **D**.
2. Skyv logikkenheten helt inn i dekselet, til låsemekanismen **B** smekker på plass.
3. Utfør trinn 1 til 5 av prosedyren under Tilkoble maskinvaren på side 2.



RBBSS500-5

### Installere et CompactFlash-kort

Les "Advarsler" på side vi, Fjerne logikkenheten for å installere deler på side 3 og Kompatible CompactFlash-kort på side vii før du fortsetter.

1. Juster sidene på CompactFlash-kortet **A** i forhold til innsiden av kontakten **B**.
2. Sett CompactFlash-kortet **A** inn i kontakten **B**.

**Merk:** Ikke bruk makt når du setter kortet inn i kontakten. Du kan risikere å ødelegge både Network Station og CompactFlash-kortet.

3. Les Sette sammen Network Station på side 3.

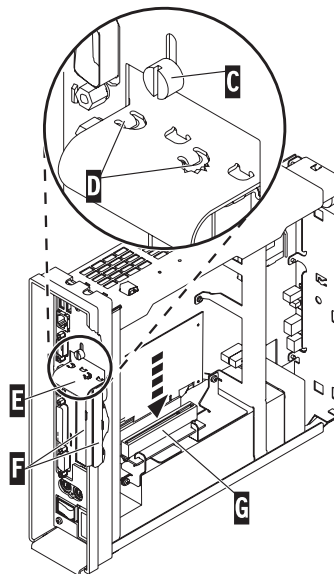
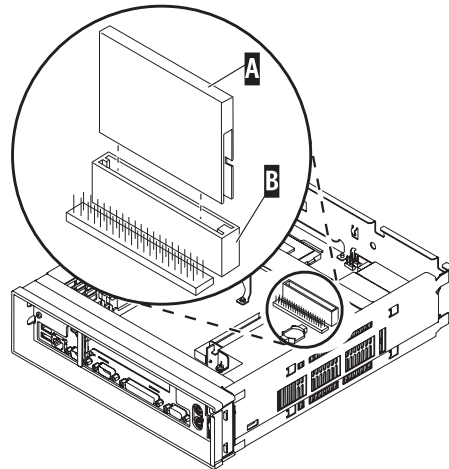
### Installere et PCI-kort

Fullfør prosedyren for Fjerne logikkenheten for å installere deler på side 3 før du fortsetter med prosedyren for PCI-kort.

1. Løsne på fingerskruen **C** og skyv opp plasttappene **E**.
2. Ta ut PCI-spordekslene **F**.
3. Sett PCI-kortet ned i sporet og PCI-kontakten **G** inne i logikkenheten.

**Merk:** Hvis du setter det første PCI-kortet i kontakten nærmest logikkortet, er det lettere å installere et PCI-kort nummer to.

4. Sett PCI-spordeksler over eventuelle tomme spor.
5. Skyv platen **E** ned til tappene **D** holder fast PCI-spordekslene **F**.
6. Skru til fingerskruen **C**.
7. Les Sette sammen Network Station på side 3.



RBSS501-5

### Bytte ut minne

Fullfør prosedyren for Fjerne logikkenheten for å installere deler på side 3 før du fortsetter med DIMM-prosedyren.

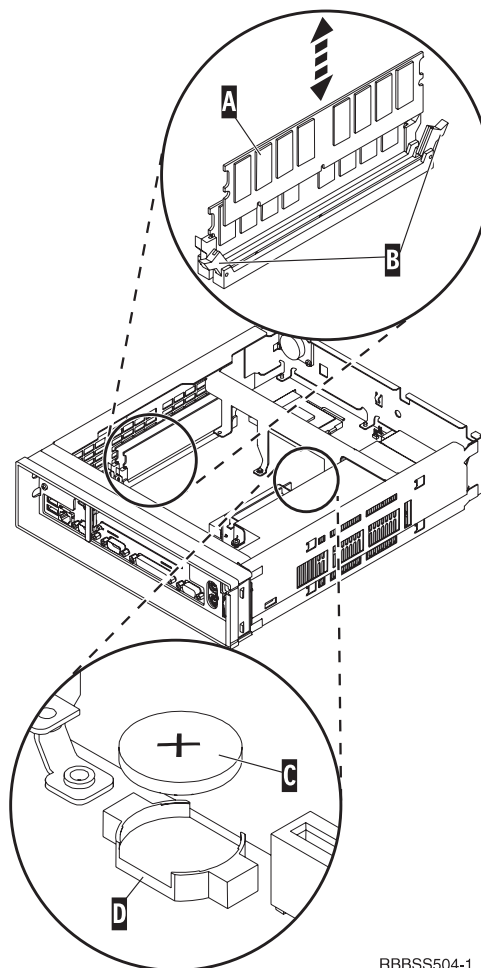
1. Når du skal ta en minnemodul (DIMM-modul) ut av logikkenheten, trykker du tappene **B** i hver ende av DIMM-modulen **A** ut og ned.
2. Når du skal sette en DIMM-modul inn i logikkenheten, justerer du bena på undersiden av DIMM-modulen **A** så de passer med hullene på minnekontakten.
3. Trykk på midten av DIMM-modulen **A** til tappene på minnesokkelen **B** spretter opp.
4. Les Sette sammen Network Station på side 3.

### Bytte ut litiumbatteriet

Les "Advarsler" på side vi og Fjerne logikkenheten for å installere deler på side 3 før du fortsetter.

1. Når du skal ta ut batteriet, setter du tommelen oppå batteriet **C** og løfter det ut med pekefingeren.
2. Lever det brukte batteriet på en miljøstasjon.
3. Sett det nye batteriet i batterikontakten **D** med "+"-tegnet opp.
4. Les Sette sammen Network Station på side 3.

**Merk:** Hvis du får en feilmelding på skjermen etter at du har fullført denne prosedyren, leser du "Identifisere maskinvareproblemer" på side 7.



RBBS504-1





---

## Identifisere maskinvareproblemer

Bruk opplysningene her til å identifisere maskinvareproblemer. Du finner mer detaljerte problemanalyser i *IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx and Txx)*, SY44-0073.

**Merk:** For at Network Station-maskinvaren skal fungere ordentlig når den er koblet til nettverkstjeneren, må du gjøre følgende:

- Konfigurer nettverkstjeneren for Network Station.
- Installer og konfigurer tjenerprogramvaren på nettverkstjeneren.
- Konfigurer Network Station-maskinvaren for programvaren til nettverkstjeneren.

Hvis du ikke klarer å identifisere et maskinvareproblem, kan du be om service ved å kontakte IBM og oppgi maskintype, modell og serienummer.

Du finner opplysninger om hvordan du bestiller deler eller returnerer deler til IBM, i Tillegg A, "Bestille deler" på side 9.

---

## Finne årsaken til maskinvareproblemer

Når du skal finne årsaken til et problem med Network Station, følger du denne fremgangsmåten:

- \_\_\_ 1. Noter eventuelle tegn på problemer, for eksempel statuslamper som lyser, lydsignaler, feilkoder eller meldinger, og en beskrivelse av problemet.
- \_\_\_ 2. Finn symptomene på problemene i tabell 1 på side 7, og følg instruksjonene der.
- \_\_\_ 3. Hvis du blir bedt om å bytte ut en del i Network Station, finner du delen i tabell 2 på side 9 og bestiller den fra IBM eller forhandleren.
- \_\_\_ 4. Hvis garantien gjelder for Network Station eller du har en vedlikeholds kontrakt, tar du kontakt med IBM Kundeservice for å få tak i deler. Les "Garantibetingelser" på side 13 hvis du trenger flere opplysninger.
- \_\_\_ 5. Hvis du skal bytte ut deler i Network Station eller oppgradere maskinvare, slår du opp i "Installere batteri, minne og tilleggs kort" på side 3.

Tabell 1 (Side 1 av 2). Løse problemer

Symptom	Gjør slik:
<b>Lydsignaler</b>	
Hvis Network Station ikke fungerer som den skal og sender ut lydsignaler, har det oppstått en feil. Lydsignaler kan være korte pip, lange pip og korte perioder uten lyd.	
Følg fremgangsmåten beskrevet nedenfor for å forsikre deg om at lydsignalene ikke skyldes en triviell feil som er lett å rette. Slå opp i <i>IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i> (SY44-0073) eller ta kontakt med servicepersonalet hvis ikke dette løser problemene.	

Tabell 1 (Side 2 av 2). Løse problemer

Symptom	Gjør slik:
Du hører en sekvens av lydsignaler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at alle minnemodulene (DIMM-modulene) sitter godt i sine kontakter inne i logikkenheten.</li> <li>• Kontroller at nettkabelen er koblet til Network Station nettkabelporten.</li> <li>• Kontroller at alle enhetsporter, for eksempel muse- og tastbordporten, er riktige (se Tilkoble maskinvaren på side 2).</li> <li>• Sjekk at du har strammet til kabelforbindelsene for skjermen, tastbordet og musen, og at du har koblet alle nettkablene for enheter til jordede stikkontakter.</li> <li>• Nullstill strømmen på både skjermen og Network Station.</li> </ul>
<b>Statuslamper</b>	
<p>Hvis Network Station ikke fungerer og statuslamper lyser i andre farger enn grønt (eller blinker), har det oppstått en feil. Systemlampene kan påpeke maskinvareproblemer på følgende tre måter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grønn blinking</li> <li>• Oransje blinking</li> <li>• Oransje lys</li> </ul> <p><b>Merk:</b> Statuslampen på Network Station blinker hurtig mellom oransje og grønt i løpet av en vanlig oppstarting. Systemlampen kan også påpeke et maskinvareproblem ved ikke å lyse i det hele tatt.</p> <p>Følg fremgangsmåten beskrevet nedenfor for å forsikre deg om at statuslampeoppførselen ikke skyldes en triviell feil som er lett å rette. Slå opp i <i>IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i> (SY44-0073) eller ta kontakt med servicepersonalet hvis ikke dette løser problemene.</p>	
Systemlampen virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at nettbryteren er slått på, og at nettkabelen er koblet til en jordet stikkontakt.</li> <li>• Nullstill strømmen til Network Station ved å trykke på den hvite nettbryteren.</li> </ul>
Systemlampen lyser oransje eller blinker oransje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nullstill strømmen til Network Station ved å trykke på den hvite nettbryteren.</li> </ul>
<b>Feilkoder og tekstmeldinger</b>	
<p>Hvis Network Station ikke fungerer og det vises en kode eller tekstmelding på skjermen, har det oppstått en feil. Feilkoder og tekstmeldinger kan bli vist på forskjellige steder på skjermen, avhengig av hvor feilene har oppstått. Det er viktig at du noterer både plassering og innhold i eventuelle feilmeldinger du får. Prøv å finne årsaken til og løsningen på problemet ut fra beskrivelsen i meldingsteksten.</p> <p>Hvis du fortsatt har problemer, slår du opp i <i>IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i> (SY44-0073) eller tar kontakt med den nettverksansvarlige, forhandleren eller IBM.</p>	
Det vises en feilkode eller feilmelding på skjermen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Registrer eventuelle feilmeldinger som vises, lydsignaler som avgis eller statuslamper som lyser, og gi en beskrivelse av problemet.</li> <li>• Utfør eventuelle foreslåtte handlinger.</li> <li>• Kontakt den nettverksansvarlige.</li> </ul>

## Tillegg A. Bestille deler

Du kan bestille IBM-reservedeler til Network Station. Ta kontakt med IBM eller forhandleren hvis du vil bestille deler med eller uten garanti. IBM yter garantiservicen uten betaling for deler under garantiperioden på utvekslingsbasis. Hvis du må bytte ut en logikkenhet, vil IBM eller forhandleren gi deg beskjed om hvordan du skal returnere logikkenheten du allerede har, til IBM.















Bruk tabellen nedenfor til å finne riktig delenummer.

<i>Tabell 2 (Side 1 av 2). Type 8364 Network Station-deler</i>		
Beskrivelse	Land	Delenummer
<b>Logikkenhet og tilhørende deler</b>		
Logikkenhet for modell Exx (Ethernet-skuff)	Alle land	41L5339
Logikkenhet for modell Txx (Token Ring-skuff)	Alle land	41L5392
Network Station-deksel (fullstendig)	Alle land	41L4965
Base (sokkel)	Alle land	41L4981
Litiumbatteri (3 volt)	Alle land	33F8354
<b>Nettverkskabler</b>		
STP-kabel med TTP-RJ-45-plugg for tilkobling til D-format port med 9 kontaktpunkter	Alle land	60G1066
STP-kabel med TTP-RJ-45-plugg for tilkobling til IBMs kablingssystem	Alle land	60G1063
Tilpasser med TTP-RJ-45-kontakt for tilkobling til IBMs kablingssystem	Alle land	73G8315
Tilpasser med TTP-RJ-45-kontakt for tilkobling til D-format port med 9 kontaktpunkter	Alle land	73G8320
<b>Minne</b>		
<b>Merk:</b> I Network Station kan du bruke 100 MHz 3,3 V ubufrede ikke-paritets "gold tab" SDRAM-minnemoduler med 168 ben.		
Minne (32 MB SDRAM DIMM)	Alle land	01K1146
Minne (64 MB SDRAM DIMM)	Alle land	01K1147
Minne (128 MB SDRAM DIMM)	Alle land	01K1148
<b>Mus</b>		
Mus (to knapper)	Alle land	76H0889
<b>Tastbord</b>		
Tastbord	Belgisk	37L0857

Tastbord	Portugisisk (Brasil)	07L9450
Tastbord	Fransk (Canada)	37L0852
Tastbord	Dansk	37L0860
Tastbord	Nederlandsk	37L0861
Tastbord	Fransk	37L0862
Tastbord	Finsk	37L0877
Tastbord	Tysk	37L0863
Tastbord	Italiensk	37L0868
Tastbord	Latin-Amerika (spansk)	37L0853
Tastbord	Norsk	37L0869
Tastbord	Spansk	37L0876
Tastbord	Svensk	37L0877
Tastbord	Sveits (fransk og tysk)	37L0878
Tastbord	Britisk-engelsk	37L0881
Tastbord	Amerikansk-engelsk ISO9995	37L0883
Tastbord	Amerikansk-engelsk	37L0851

Nettkabler				
Støpsel	Kontakt	Land	Spenningsvalg	Dele-nummer
		Argentina, Australia, New Zealand	230 V	13F9940
		Abu Dhabi, Belgia, Bulgaria, Botswana, Egypt, Finland, Frankrike, Hellas, Indonesia, Island, Jugoslavia, Korea (sør), Libanon, Luxembourg, Nederland, Norge, Portugal, Saudi-Arabia, Spania, Sudan, Sverige, Tyrkia, Tyskland, Østerrike	230 V	13F9979
		Bahamas, Barbados, Bolivia, Brasil, Canada, Costa Rica, Dominikanske republikk, El Salvador, Ecuador, Filippinene, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan, Nederlandske antiller, Panama, Peru, Taiwan, Thailand, Trinidad, Tobago, USA (unntatt Chicago), Venezuela	115 V	1838574

Tabell 3 (Side 2 av 2). Nettkabler

		Bahamas, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brasil, Canada, Cayman-øyene, Colombia, Costa Rica, Dominikanske republikk, Ecuador, El Salvador, Filippinene, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan, Korea (sør), Mexico, Nederlandske antiller, Nicaragua, Panama, Peru, Puerto Rico, Saudi-Arabia, Suriname, Trinidad, Taiwan, USA	115 V	6952301
		Bahrain, Bermuda, Brunei, Forente arabiske emirater (Dubai), Ghana, Hongkong, India, Irak, Irland, Jordan, Kanaløyene, Kenya, Kina, Kuwait, Kypros, Malawi, Malaysia, Nigeria, Oman, Qatar, Singapore, Storbritannia, Tanzania, Uganda, Zambia	230 V	14F0033
		Bangladesh, Burma, Pakistan, Sør-Afrika, Sri Lanka	230 V	14F0015
		Danmark	230 V	13F9997
		Israel	230 V	14F0087
		Chile, Etiopia, Italia	230 V	14F0069
		Liechtenstein, Sveits	230 V	14F0051



## Garantibetingelser

Garantibetingelsene består av to deler: Del 1 og del 2. Del 1 varierer avhengig av landet. Del 2 er felles for alle. Les både del 1 for ditt land og del 2.

- **USA, Puerto Rico og Canada (Z125-4753-05 11/97)**  
(Del 1 - Generelle betingelser på side 13 )
- **Hele verden unntatt Canada, Puerto Rico, Tyrkia og USA (Z125-5697-01 11/97)**  
(Del 1 - Generelle betingelser på side 15 )
- **Landavhengige betingelser for hele verden**  
("Del 2 - Landavhengige betingelser" på side 17 )

### IBMs garantibetingelser for USA, Puerto Rico og Canada (del 1 - generelle betingelser)

Disse garantibetingelsene omfatter Del 1 - Generelle

**Maskin** - Type 8364 IBM Network Station

**Garantiperiode\*** - 3 år

IBM yter garantiservicen uten betaling for deler under garantiperioden på utvekslingsbasis.

\* Kontakt kjøpsstedet hvis du vil ha opplysninger om garantiservice. Noen IBM-maskiner har garanti med service på stedet. Dette avhenger av hvilket land servicen blir utført i.

### IBM-garanti for Maskiner

IBM garanterer at hver Maskin 1) er feilfri i materialer og utførelse og 2) er i overensstemmelse med IBMs offisielle spesifikasjoner. Garantiperioden for en Maskin er en oppgitt, fast periode som starter på Installeringsdatoen. Datoen på din kvittering er Installeringsdatoen, med mindre IBM eller forhandleren opplyser noe annet.

I garantiperioden vil IBM eller din forhandler, uten ekstra betaling, yte service gjennom reparasjon og utskifting av Maskinen, under den servicetype som er definert for Maskinen, samt installere tekniske forbedringer som gjelder for Maskinen.

Hvis en Maskin ikke virker som garantert i garantiperioden og IBM eller forhandleren verken er i stand til å 1) rette forholdet eller 2) erstatte den med en som minst er funksjonelt likeverdig, kan du returnere Maskinen til kjøpstedet og få refundert beløpet.

*betingelser og Del 2 - Landavhengige betingelser.*

**Betingelsene i del 2 kan erstatte eller endre**

**betingelsene i del 1.** Garantien IBM gir gjennom disse garantibetingelsene, gjelder bare for Maskiner du kjøper til egen bruk, og ikke for videresalg, fra IBM eller en forhandler. Begrepet Maskin betyr en IBM-maskin,

maskinens tilleggsutstyr, endringer, oppgraderinger, deler eller tilbehør, og alle kombinasjoner av disse. Begrepet Maskin omfatter ikke program, verken forhåndsinstallert på Maskinen eller installert senere eller på annen måte. Med mindre IBM oppgir noe annet, gjelder følgende garantier bare i landet der du kjøper maskinen. Ingen av disse bestemmelsene tilsidesetter forbrukerens lovbestemte og ufravikelige rettigheter. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte IBM eller din forhandler.

forhandler.

Erstatningen trenger ikke å være ny, men skal være i god driftsmessig stand.

### Garantiens omfang

Garantien dekker ikke reparasjon eller bytte av en Maskin som skyldes feilaktig bruk, ulykker, endringer, mangelfulle lokaler eller operativmiljøer, feil vedlikehold utført av Kunden, eller feil som skyldes et produkt IBM ikke er ansvarlig for. Garantien opphører hvis Maskinens eller delenes identifikasjonsmerker fjernes eller endres.

**DISSE BETINGELSENE ER FULLSTENDIGE OG ERSTATTER ALLE ANDRE BETINGELSER. DISSE BETINGELSENE GIR DEG SPESIELLE JURIDISKE RETTIGHETER. I TILLEGG KAN DU HA ANDRE LOVBESTEMTE RETTIGHETER SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND. NOEN LAND TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, SLIK AT OVENFORNEVNT BEGRÆNSNINGER IKKE GJELDER. GARANTIEN GJELDER I SLIKE TILFELLER IKKE UTOVER DEN LOVBESTEMTE GARANTIPERIODEN.**

## Hva som ikke dekkes av garantien

IBM garanterer ikke feilfri drift av en Maskin.

Med mindre annet er oppgitt, leverer IBM ikke-IBM-maskiner **UTEN NOEN FORM FOR GARANTI**.

Enhver teknisk eller annen støtte som gis for en Maskin under garanti, for eksempel assistanse via telefon for hvordan-spørsmål og spørsmål om konfigurering og installering av Maskinen, gis **UTEN NOEN FORM FOR GARANTI**.

## Garantiservice

Hvis du ønsker garantiservice for Maskinen, kontakter du forhandleren eller IBM. Det er mulig du må fremlegge et kjøpsbevis.

IBM eller forhandleren utfører enkelte typer reparasjoner eller utskiftninger, enten i Kundens lokaler eller ved et servicesenter, for å holde eller sette Maskiner i slik stand at de oppfyller sine Spesifikasjoner. IBM eller din forhandler informerer deg om tilgjengelige typer service for en Maskin i det landet den er installert. IBM kan etter eget valg reparere eller skifte ut Maskinen.

Når garantiservice innebærer at en Maskin eller del blir skiftet ut, blir den utskiftede Maskinen/delen IBMs eller forhandlerens eiendom, og erstatningen blir Kundens eiendom. Kunden bekrefter at alle utskiftede deler er originale og uendrede. Erstatningen trenger ikke å være ny, men skal være i god driftsmessig stand og være minst funksjonelt likeverdig med det den erstatter. De opprinnelige garantibetingelsene fortsetter å gjelde for deler som erstatter utskiftede deler.

Tilleggsutstyr, endringer eller oppgraderinger som IBM eller forhandleren utfører service for, må være installert på en Maskin som er 1) for enkelte Maskiner, Maskinen angitt med serienummer, og 2) på et teknisk nivå som er kompatibelt med tilleggsutstyret, endringen eller oppgraderingen. Tilleggsutstyr, endringer og oppgraderinger kan medføre at deler blir fjernet og returnert til IBM. En del som erstatter en fjernet del, vil få samme garantistatus som den fjernede delen.

Før IBM eller forhandleren skifter ut en Maskin eller en del, skal Kunden fjerne tilleggsutstyr, deler, alternativer, endringer og tilkoblede enheter som garantiservice ikke gjelder for.

Du skal dessuten

1. sørge for at Maskinen er fri for heftelser eller begrensninger som hindrer at den kan skiftes ut;
2. skaffe tillatelse fra eieren når IBM eller din forhandler skal utføre service på en Maskin som du ikke eier; og
3. der det gjelder, før service blir utført
  - a. benytte den feilsøkingsprosedyren IBM eller forhandleren beskriver;
  - b. sikre alle programmer, data og penger som ligger i en Maskin;
  - c. gi IBM eller forhandleren tilstrekkelig, fri og sikker adgang til lokalene slik at de kan oppfylle sine forpliktelser; og
  - d. informere IBM eller forhandleren om endringer i Maskinens installasjonssted.

IBM er ansvarlig for tap av eller skade på Kundens Maskin mens den 1) er i IBMs forvaring eller 2) transporteres i de tilfeller der IBM er ansvarlig for å betale fraktkostnadene.

Verken IBM eller forhandleren er ansvarlig for eventuell konfidensiell, merkebeskyttet eller personlig informasjon som måtte være lagret på en Maskin du av en eller annen årsak returnerer til IBM eller forhandleren. Du skal fjerne all slik informasjon før du returnerer Maskinen.

## Produksjonsstatus

Den enkelte IBM-maskin er produsert fra nye deler eller nye og brukte deler. I enkelte tilfeller er Maskinen ikke ny og har vært installert tidligere. IBMs garantibetingelser gjelder uansett produksjonsmåte.

## Ansvarsbegrensning

Det kan oppstå situasjoner kan oppstå der feil eller mangler fra IBMs side medfører at du har rett til erstatning fra IBM. I ethvert slik tilfelle er IBMs erstatningsansvar under enhver omstendighet begrenset til

1. skader på person, herunder død, og på eiendom; og
2. for andre faktiske direkte skader det høyeste beløpet av USD 100.000 (eller tilsvarende i lokal valuta) eller beløpet (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) du betalte til for tjenesten som er grunnlaget for kravet.

Denne grensen gjelder også for IBMs leverandører og din forhandler. Dette er maksimum for hva IBM,



IBMs leverandører og forhandleren samlet er ansvarlig for.

**IBM ER UNDER INGEN OMSTENDIGHET ANSVARLIG FOR NOE AV FØLGENDE: 1) KRAV SOM TREDJEPART MÅTTE REISE MOT KUNDEN FOR TAP ELLER SKADER (ANDRE ENN DE SOM ER NEVNT UNDER FØRSTE PUNKT OVENFOR); 2) TAP AV, ELLER SKADE PÅ, KUNDENS DATA; ELLER 3) SPESIELLE, AVLEDEDE ELLER INDIREKTE SKADER (HERUNDER TAPT FORTJENESTE ELLER TAP AV FORVENTEDE BESPARELSER), SELV OM IBM, LEVERANDØREN ELLER FORHANDLEREN ER UNDERRETTET OM MULIGHETENE FOR SLIKE SKADER, TAP ELLER KRAV. NOEN LAND TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER SLIK AT OVENFORNEVNT BEGRENSNINGER IKKE GJELDER.**

## **IBMs garantibetingelser for hele verden unntatt Canada, Puerto Rico, Tyrkia og USA (del 1 – generelle betingelser)**

*Disse garantibetingelsene omfatter Del 1 - Generelle betingelser og Del 2 - Landavhengige betingelser.*

**Betingelsene i del 2 kan erstatte eller endre betingelsene i del 1.** Garantien IBM gir gjennom disse garantibetingelsene, gjelder bare for Maskiner du kjøper til egen bruk, og ikke for videresalg, fra IBM eller en forhandler. Begrepet Maskin betyr en IBM-maskin, maskinens tilleggsutstyr, endringer, oppgraderinger, deler eller tilbehør, og alle kombinasjoner av disse. Begrepet Maskin omfatter ikke program, verken forhåndsinstallert på Maskinen eller installert senere eller på annen måte. Med mindre IBM oppgir noe annet, gjelder følgende garantier bare i landet der du kjøper maskinen. Ingen av disse bestemmelsene tilsidesetter forbrukerens lovbestemte og ufravikelige rettigheter. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte IBM eller din forhandler.

**Maskin** - Type 8364 IBM Network Station

**Garantiperiode\*** - 3 år

IBM yter garantiservicen uten betaling for deler under garantiperioden på utvekslingsbasis.

\* Kontakt kjøpsstedet hvis du vil ha opplysninger om garantiservice. Noen IBM-maskiner har garanti med service på stedet. Dette avhenger av hvilket land servicen blir utført i.

## **IBM-garanti for Maskiner**

IBM garanterer at hver Maskin 1) er feilfri i materialer og utførelse og 2) er i overensstemmelse med IBMs offisielle spesifikasjoner. Garantiperioden for en Maskin er en oppgitt, fast periode som starter på Installeringsdatoen. Datoen på din kvittering er Installeringsdatoen, med mindre IBM eller forhandleren opplyser noe annet.

I garantiperioden vil IBM eller din forhandler, uten ekstra betaling, yte service gjennom reparasjon og utskifting av Maskinen, under den servicetype som er definert for Maskinen, samt installere tekniske forbedringer som gjelder for Maskinen.

Hvis en Maskin ikke virker som garantert i garantiperioden og IBM eller forhandleren verken er i stand til å 1) rette forholdet eller 2) erstatte den med en som minst er funksjonelt likeverdig, kan du returnere Maskinen til kjøpsstedet og få refundert beløpet. Erstatningen trenger ikke å være ny, men skal være i god driftsmessig stand.

## **Garantiens omfang**

Garantien dekker ikke reparasjon eller bytte av en Maskin som skyldes feilaktig bruk, ulykker, endringer, mangelfulle lokaler eller operativmiljøer, feil vedlikehold utført av Kunden, eller feil som skyldes et produkt IBM ikke er ansvarlig for. Garantien opphører hvis Maskinens eller delenes identifikasjonsmerker fjernes eller endres.

**DISSE BETINGELSENE ER FULLSTENDIGE OG ERSTATTER ALLE ANDRE BETINGELSER. DISSE BETINGELSENE GIR DEG SPESIELLE JURIDISKE RETTIGHETER. I TILLEGG KAN DU HA ANDRE LOVBESTEMTE RETTIGHETER SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND. NOEN LAND TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER SLIK AT OVENFORNEVNT BEGRENSNINGER IKKE GJELDER. GARANTIE GJELDER I SLIKE TILFELLER IKKE UTOVER DEN LOVBESTEMTE GARANTIPERIODEN. INGEN GARANTIER GJELDER ETTER NEVNT PERIODE.**

## Hva som ikke dekkes av garantien

IBM garanterer ikke feilfri drift av en Maskin.

Med mindre annet er oppgitt, leverer IBM ikke-IBM-maskiner **UTEN NOEN FORM FOR GARANTI**.

Enhver teknisk eller annen støtte som gis for en Maskin under garanti, for eksempel assistanse via telefon for hvordan-spørsmål og spørsmål om konfigurering og installering av Maskinen, gis **UTEN NOEN FORM FOR GARANTI**.

## Garantiservice

Hvis du ønsker garantiservice for Maskinen, kontakter du forhandleren eller IBM. Det er mulig du må fremlegge et kjøpsbevis.

IBM eller forhandleren utfører enkelte typer reparasjoner eller utskiftninger, enten i Kundens lokaler eller ved et servicesenter, for å holde eller sette Maskiner i slik stand at de oppfyller sine Spesifikasjoner. IBM eller din forhandler informerer deg om tilgjengelige typer service for en Maskin i det landet den er installert. IBM kan etter eget valg reparere eller skifte ut Maskinen.

Når garantiservice innebærer at en Maskin eller del blir skiftet ut, blir den utskiftede Maskinen/delen IBMs eller forhandlerens eiendom, og erstatningen blir Kundens eiendom. Kunden bekrefter at alle utskiftede deler er originale og uendrede. Erstatningen trenger ikke å være ny, men skal være i god driftsmessig stand og være minst funksjonelt likeverdig med det den erstatter. De opprinnelige garantibetingelsene fortsetter å gjelde for deler som erstatter utskiftede deler.

Tilleggsutstyr, endringer eller oppgraderinger som IBM eller forhandleren utfører service for, må være installert på en Maskin som er 1) for enkelte Maskiner, Maskinen angitt med serienummer, og 2) på et teknisk nivå som er kompatibelt med tilleggsutstyret, endringen eller oppgraderingen. Tilleggsutstyr, endringer og oppgraderinger kan medføre at deler blir fjernet og returnert til IBM. En del som erstatter en fjernet del, vil få samme garantistatus som den fjernede delen.

Før IBM eller forhandleren skifter ut en Maskin eller en del, skal Kunden fjerne tilleggsutstyr, deler, alternativer, endringer og tilkoblede enheter som garantiservice ikke gjelder for.

Du skal dessuten

1. sørge for at Maskinen er fri for heftelser eller begrensninger som hindrer at den kan skiftes ut;
2. skaffe tillatelse fra eieren når IBM eller din forhandler skal utføre service på en Maskin som du ikke eier; og
3. der det gjelder, før service blir utført
  - a. benytte den feilsøkingsprosedyren IBM eller forhandleren beskriver;
  - b. sikre alle programmer, data og penger som ligger i en Maskin;
  - c. gi IBM eller forhandleren tilstrekkelig, fri og sikker adgang til lokalene slik at de kan oppfylle sine forpliktelser; og
  - d. informere IBM eller forhandleren om endringer i Maskinens installasjonssted.

IBM er ansvarlig for tap av eller skade på Kundens Maskin mens den 1) er i IBMs forvaring eller 2) transporteres i de tilfeller der IBM er ansvarlig for å betale fraktkostnadene.

Verken IBM eller forhandleren er ansvarlig for eventuell konfidensiell, merkebeskyttet eller personlig informasjon som måtte være lagret på en Maskin du av en eller annen årsak returnerer til IBM eller forhandleren. Du skal fjerne all slik informasjon før du returnerer Maskinen.

## Produksjonsstatus

Den enkelte IBM-maskin er produsert fra nye deler eller nye og brukte deler. I enkelte tilfeller er Maskinen ikke ny og har vært installert tidligere. IBMs garantibetingelser gjelder uansett produksjonsmåte.

## Ansvarsbegrensning

Det kan oppstå situasjoner kan oppstå der feil eller mangler fra IBMs side medfører at du har rett til erstatning fra IBM. I ethvert slik tilfelle er IBMs erstatningsansvar under enhver omstendighet begrenset til

1. skader på person, herunder død, og på eiendom; og
2. for andre faktiske direkte skader det høyeste beløpet av USD 100.000 (eller tilsvarende i lokal valuta) eller beløpet (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) du betalte til for tjenesten som er grunnlaget for kravet.

Denne grensen gjelder også for IBMs leverandører og din forhandler. Dette er maksimum for hva IBM,

IBMs leverandører og forhandleren samlet er ansvarlig for.

**IBM ER UNDER INGEN OMSTENDIGHET ANSVARLIG FOR NOE AV FØLGENDE: 1) KRAV SOM TREDJEPART MÅTTE REISE MOT KUNDEN FOR TAP ELLER SKADER (ANDRE ENN DE SOM ER NEVNT UNDER FØRSTE PUNKT OVENFOR); 2) TAP AV, ELLER SKADE PÅ, KUNDENS DATA; ELLER 3) SPESIELLE, AVLEDEDE ELLER INDIREKTE SKADER (HERUNDER TAPT FORTJENESTE ELLER TAP AV FORVENTEDE BESPARELSER), SELV OM IBM, LEVERANDØREN ELLER FORHANDLEREN ER UNDERRETET OM MULIGHETENE FOR SLIKE SKADER, TAP ELLER KRAV. NOEN LAND TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER SLIK AT OVENFORNEVNT BEGRÆNSNINGER IKKE GJELDER.**

---

## Del 2 - Landavhengige betingelser

### ASIA, AUSTRALIA OG OCEANIA

#### AUSTRALIA: IBM-garanti for

**Maskiner:** Følgende ledd tilføyes dette avsnittet:

Garantibetingelsene som er oppgitt i dette avsnittet, kommer i tillegg til eventuelle rettigheter du har i henhold til Trade Practices Act 1974 eller annen lovgivning, og er begrenset bare i den grad gjeldende lovgivning tillater.

**Garantiens omfang:** Følgende erstatter første og andre setning i dette avsnittet:

Garantien dekker ikke reparasjon eller bytte av en Maskin som skyldes feilaktig bruk, ulykker, endringer, mangelfulle lokaler eller operativmiljøer, bruk i andre miljøer enn Angitt operativmiljø, feil vedlikehold utført av Kunden, eller feil som skyldes et produkt IBM ikke er ansvarlig for.

**Ansvarsbegrensning:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Der IBM ikke overholder en betingelse eller forpliktelse angitt i Trade Practices Act 1974, er IBMs ansvar begrenset til reparasjon eller bytte av varene, eller levering av tilsvarende varer. Der forpliktelsene eller garantibetingelsene er knyttet til retten til å selge, "quiet possession" eller "clear title", eller varene er av et slag

som vanligvis anskaffes til privat- eller hjemmebruk, gjelder ingen av begrensningene i dette leddet.

### FOLKEREPUBLIKKEN KINA:

**Gjeldende lov:** Følgende tilføyes disse betingelsene:

Disse betingelsene er underlagt lovgivningen i staten New York.

**INDIA: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter punkt 1 og 2 i dette avsnittet:

1. skader på person (inkludert død) eller personlig eiendom, begrenset til skader som skyldes uaktsomhet fra IBM;
2. andre faktiske tap oppstått i en situasjon som omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til eller på annen måte knyttet til disse garantibetingelsene, begrenset til beløpet du har betalt for Maskinen som kravet gjelder.

### NEW ZEALAND: IBM-garanti for

**Maskiner:** Følgende ledd tilføyes dette avsnittet:

Garantibetingelsene som er oppgitt i dette avsnittet, kommer i tillegg til eventuelle rettigheter du har i henhold til Consumer Guarantees Act 1993 eller annen lovgivning som ikke kan fraskrives eller begrenses. Consumer Guarantees Act 1993 gjelder ikke for varer IBM leverer, hvis du anskaffer varene til forretningsformål slik det er definert i loven.

**Ansvarsbegrensning:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Der Maskiner ikke anskaffes til forretningsformål slik de er definert i Consumer Guarantees Act 1993, er begrensningene i dette avsnittet underlagt begrensningene i loven.

### EUROPA, MIDTØSTEN, AFRIKA (EMEA)

**Følgende betingelser gjelder for alle EMEA-land:**

Disse garantibetingelsene gjelder for Maskiner som er kjøpt fra en IBM-forhandler. Hvis du kjøpte denne Maskinen fra IBM, gjelder betingelsene i tilhørende IBM-avtale fremfor disse garantibetingelsene.

**Garantiservice:** Hvis du har kjøpt en IBM-maskin i Belgia, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Latvia, Litauen, Luxembourg, Nederland, Norge, Portugal, Spania, Storbritannia, Sveits, Sverige, Tyskland eller Østerrike, kan du få garantiservice for den Maskinen i et hvilket som helst av disse landene enten (1) fra en IBM-forhandler som er godkjent for å utføre garantiservice, eller (2) fra IBM.

Hvis du har kjøpt en IBM-PC i Albania, Armenia, Bosnia Hercegovina, Bulgaria, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (FYROM), Georgia, Hviterussland, Jugoslavia, Kasakhstan, Kirgisistan, Kroatia, Moldova, Polen, Romania, Russland, Slovakia, Slovenia, Tsjekia, Ukraina eller Ungarn, kan du få garantiservice for den Maskinen i et hvilket som helst av disse landene enten (1) fra en IBM-forhandler som er godkjent for å utføre garantiservice, eller (2) fra IBM.

Lovgivning, landavhengige betingelser og kompetent domstol for disse betingelsene er de som gjelder i det landet der garantiservice blir utført. Lovgivningen i Østerrike gjelder imidlertid hvis garantiservice utføres i Albania, Armenia, Bosnia Hercegovina, Bulgaria, Den tidligere jugoslaviske republikken Makedonia (FYROM), Georgia, Hviterussland, Jugoslavia, Kasakhstan, Kirgisistan, Kroatia, Moldova, Polen, Romania, Russland, Slovakia, Slovenia, Tsjekia, Ukraina eller Ungarn.

**Følgende betingelser gjelder for landet som er oppgitt:**

**EGYPT: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter punkt 2 i dette avsnittet:

2. andre direkte tap, begrenset til totalt beløp betalt for Maskinen som kravet gjelder.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

**FRANKRIKE: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter andre setning i første ledd i dette avsnittet:

I slike tilfeller er IBMs erstatningsansvar under enhver omstendighet begrenset til (punkt 1 og 2 uendret).

**TYSKLAND: IBM-garanti for Maskiner:**

Følgende erstatter første setning i første ledd i dette avsnittet:

Garantien for en IBM-maskin dekker Maskinens funksjoner ved normal bruk og at Maskinen er i overensstemmelse med spesifikasjonene.

Følgende ledd tilføyes dette avsnittet:

Minste garantiperiode for Maskiner er seks måneder.

Hvis IBM eller forhandleren ikke kan reparere en IBM-maskin, kan du enten be om delvis refusjon så langt det er berettiget på grunn av den reduserte verdien av Maskinen som ikke er reparert, eller kansellere avtalen for Maskinen og få pengene refundert.

**Garantiens omfang:** Annet ledd gjelder ikke.

**Garantiservice:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Under garantiperioden betaler IBM fraktomkostninger for transport til IBM av en Maskin det er feil på.

**Produktstatus:** Følgende ledd erstatter dette avsnittet:

Den enkelte Maskin er nyprodusert. Den kan, i tillegg til nye deler, inneholde brukte deler.

**Ansvarsbegrensning:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Begrensningene og unntakene som er spesifisert i garantibetingelsene, gjelder ikke skader forårsaket av IBM med intensjon eller grov uaktsomhet, og for uttrykt garanti.

I punkt 2 erstattes "USD 100.000" med "DEM 1.000.000".

Følgende setning tilføyes til slutt i første ledd i punkt 2:

IBMs ansvar under dette punktet er begrenset til brudd på viktige avtalebetingelser i tilfeller av vanlig uaktsomhet.

**IRLAND: Garantiens omfang:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Unntatt når det er uttrykkelig sagt i disse betingelsene, utelukkes herved alle lovbestemte betingelser, inkludert alle stilltiende garantier, herunder alle garantier som følger av Sale of Goods Act 1893 eller Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

**Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter første og andre punkt i første ledd i dette avsnittet:

1. død eller skader på person eller fysiske skader på personlig eiendom som alene skyldes uaktsomhet fra IBM; og

2. andre direkte tap, begrenset til det høyeste av 75 000 irske pund eller 125 prosent av prisen (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) for Maskinen kravet gjelder, eller som på annen måte er årsak til kravet.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

Følgende ledd tilføyes til slutt i dette avsnittet:

IBMs ansvar og din eneste beføyelse for ethvert mislighold, i eller utenfor kontraktsforhold, skal begrenses til erstatning.

**ITALIA: Ansvarsbegrensning:** Følgende erstatter andre setning i første ledd:

I ethvert slikt tilfelle, hvis ikke preseptorisk lovgivning sier noe annet, er IBM ikke ansvarlig for mer enn: (punkt 1 uendret) 2) andre faktiske tap oppstått i alle situasjoner som omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til eller på annen måte knyttet til disse garantibetingelsene, begrenset til det totale beløpet du har betalt for Maskinen som kravet gjelder.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

Følgende erstatter andre ledd i dette avsnittet:

Hvis ikke preseptorisk lovgivning sier noe annet, er IBM og leverandøren ikke ansvarlig for noe av det følgende: (punkt 1 og 2 uendret) 3) indirekte tap, selv om IBM eller forhandleren er underrettet om muligheten for slike tap.

**SØR-AFRIKA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO OG SWAZILAND:**

**Ansvarsbegrensning:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

IBMs totale ansvar overfor deg for faktiske tap oppstått i alle situasjoner som omfatter ikke-oppfyllelse fra IBM i henhold til disse garantibetingelsene, er begrenset til beløpet du har betalt for Maskinen som kravet overfor IBM gjelder.

**TYRKIA: Produktstatus:** Følgende erstatter dette avsnittet:

IBM oppfylder kundeordrer for IBM-maskiner som nyproduserte i henhold til IBMs produksjonsstandarder.

**STORBRITANNIA: Ansvarsbegrensning:**

Følgende erstatter punkt 1 og 2 i det første leddet i dette avsnittet:

1. død eller skader på person eller fysiske skader på personlig eiendom som alene skyldes uaktsomhet fra IBM;
2. andre direkte tap, begrenset til det høyeste av 150 000 pund sterling eller 125 prosent av prisen (for periodiske beløp gjelder verdien for 12 måneder) for Maskinen kravet gjelder, eller som på annen måte er årsak til kravet.

Følgende punkt tilføyes dette leddet:

3. mislighold av IBMs forpliktelser i henhold til Section 12 i Sale of Goods Act 1979 eller Section 2 i Supply of Goods and Services Act 1982.

Gjelder for leverandører og forhandlere (uendret).

Følgende tilføyes til slutt i dette avsnittet:

IBMs ansvar og din eneste beføyelse for ethvert mislighold, i eller utenfor kontraktsforhold, begrenses til erstatning.

## NORD-AMERIKA

**CANADA: Garantiservice:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Hvis du ønsker garantiservice fra IBM, kan du ringe **1-800-465-6666**.

**USA: Garantiservice:** Følgende tilføyes dette avsnittet:

Hvis du ønsker garantiservice fra IBM, kan du ringe **1-800-IBM-SERV**.



---

## Merknader

Disse opplysningene er utviklet for produkter og tjenester som tilbys i USA. Det er ikke sikkert at IBM tilbyr produktene, tjenestene eller funksjonene som omtales i denne boken, i alle land. Du får opplysninger om hvilke produkter, tjenester og funksjoner som er tilgjengelige i Norge, ved å kontakte din IBM-forhandler eller IBM-representant. Henvisninger til IBMs produkter, programmer eller tjenester betyr ikke at det bare er de som kan benyttes. Andre produkter, programmer eller tjenester som har tilsvarende funksjoner, kan brukes i stedet, forutsatt at de ikke gjør inngrep i noen av IBMs patent- eller opphavsrettigheter eller andre lovbeskyttede rettigheter. Vurdering og verifisering ved bruk sammen med andre produkter, programmer eller tjenester enn de som uttrykkelig er angitt av IBM, er brukerens ansvar.

IBM kan ha patent på eller patentsøknader til behandling for produkter som er omtalt i denne publikasjonen. At du har mottatt denne publikasjonen, innebærer ikke at du får lisensrettighet til disse produktene. Du kan sende spørsmål angående lisenser til

Director of Commercial Relations - Europe  
IBM Deutschland GmbH  
Schönaicher Str. 220  
D - 7030 Böblingen  
TYSKLAND

Hvis du har forespørsler om lisenser som angår dobbeltbyttetegnsett (DBCS), kan du ta kontakt med IBMs advokat lokalt eller henvende deg skriftlig til

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

Denne boken kan inneholde tekniske unøyaktigheter eller typografiske feil. Opplysninger i denne boken kan bli endret. Slike endringer blir tatt med i neste utgave eller kommer som tillegg.

Henvisninger til web-steder som ikke tilhører IBM, er bare til orientering og innebærer ingen spesiell godkjenning fra IBMs side. Innholdet på disse web-stedene er ikke en del av dette IBM-produktet, og bruk av disse web-stedene skjer på eget ansvar.

Opplysninger om ikke-IBM-produkter er innhentet fra leverandørene av disse produktene, opplysninger

offentliggjort av disse eller andre offentlig tilgjengelige kilder. IBM har ikke testet disse produktene og kan ikke bekrefte påstander om ytelse eller andre påstander som gjelder andre produkter enn IBMs egne. Spørsmål om funksjoner i ikke-IBM-produkter bør rettes til leverandøren av det aktuelle produktet.

Alle setninger om IBMs eventuelle fremtidige hensikter kan endres uten forvarsel og er bare uttrykk for mål.

Hvis du ser på en maskinleselig versjon av denne boken, er det mulig at fotografier eller fargeillustrasjoner ikke blir vist.

Tegninger og spesifikasjoner i denne boken kan ikke reproduseres fullstendig eller delvis uten skriftlig tillatelse fra IBM.

IBM har utarbeidet denne boken for servicepersonale til bruk ved vedlikehold og reparasjon av maskinene det vises til. IBM hevder ikke at den er hensiktsmessig til andre formål.

Som Energy Star-partner har IBM fastsatt at Network Station type 8364 oppfyller kravene til energioptimalisering i Energy Star-programmet.



---

## Miljøhensyn

De miljøhensyn som er tatt under utformingen av dette produktet, viser hvordan IBM stadig forbedrer kvaliteten på sine produkter og prosesser. Hensynet til miljøet har blant annet ført til dette:

- Osonnedbrytende forbindelser i klasse 1 blir ikke lenger brukt i produksjonen.
- Avfallet fra produksjonen er redusert.
- Produktene er mer energioptimaliserte.

Normalt effektforbruk for Network Station ved kjøring av applikasjoner varierer mellom 24 og 28 watt. Kontakt din IBM-representant hvis du vil ha mer informasjon om dette.

---

## Gjenvinning og avhending

Komponentene i systemet, blant annet konstruksjonsdeler og kretskort, kan gjenvinnes. IBM kan i dag ikke samle inn og gjenvinne annet brukt IBM-utstyr som er eid av kunder, enn de produktene som inngår i innbytteprogrammer. Det finnes også andre firmaer som demonterer, bruker på nytt, gjenvinner og/eller kaster elektronisk utstyr på en miljømessig tilfredsstillende måte. Kontakt din IBM-representant hvis du vil ha mer informasjon om dette.

Denne IBM Network Station inneholder batterier og kretskort med blyholdig loddemiddel og et litiumbatteri. Før enheten kastes, må batteriene og kretskortene tas ut og leveres til forhandleren, på en miljøstasjon eller ved et mottak for spesialavfall.

---

## Varemerker

Navnene nedenfor er varemerker for International Business Corporation.

IBM  
IBM Network Station

Andre navn kan være varemerker for andre selskaper.

---

## Elektronisk stråling

Disse opplysningene gjelder dette IBM-produktet. Opplysninger om andre IBM-produkter som skal brukes sammen med dette produktet, står i brukerhåndbøkene til de produktene.

## Elektromagnetisk stråling

**Informasjon til brukeren:** Dette utstyret utvikler og bruker høyfrekvente svingninger. Hvis utstyret ikke blir installert og brukt i samsvar med brukerhåndboken, kan det forstyrre radio- og fjernsynsmottak. Utstyret er prøvd og gir en rimelig beskyttelse mot slike forstyrrelser, men det er ingen garanti mot at slike forstyrrelser kan forekomme. Hvis utstyret likevel er årsak til forstyrrelse på radio- og fjernsynsmottak, noe som kan fastlegges ved at utstyret blir slått av og på, ber vi brukeren om å

- endre antenneforholdene
- flytte utstyret vekk fra mottakerapparatet
- plugge utstyret til en annen stikkontakt slik at utstyret og mottakerapparatet blir koblet til forskjellige sikringskretser
- be en autorisert IBM-forhandler eller servicepersonale om hjelp

For å tilfredsstillere kravene i EN 55022 må du bruke skjermede og jordede kabler og kontaktutstyr. Riktige kabler og kontakter kan du få kjøpt hos autoriserte IBM-forhandlere. IBM er ikke ansvarlig for radio- og fjernsynsforstyrrelser som oppstår fordi det er brukt kabler og utstyr som ikke er anbefalt av IBM, eller fordi det er gjort ikke godkjente endringer på utstyret.

Brukeren kan kontakte autoriserte IBM-forhandlere eller teknisk personale i radio- og fjernsynsbransjen og be om andre forslag til løsninger. Bruk av utstyret skjer på følgende to betingelser: (1) Denne enheten forårsaker ikke farlige forstyrrelser. (2) Denne enheten må kunne tolerere forstyrrelser den utsettes for, inkludert forstyrrelser som kan påvirke driften på uønsket måte.

## Tilpasning til EØS-avtalen og EU-direktiv

Dette produktet er i samsvar med EØS-avtalen og vernekravene i EU-direktiv 89/336/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet. IBM tar intet ansvar for manglende samsvar med disse kravene som følge av en ikke-godkjent endring av utstyret, herunder installering av tilleggskort fra andre produsenter enn IBM.

Dette produktet er testet og tilfredsstillere grensene for IT-utstyr i klasse B i henhold til CISPR 22 / europeisk standard EN 55022. Grensene for klasse B-utstyr er fastsatt for typiske hjemmemiljøer, for å gi rimelig beskyttelse mot interferens med lisensierte kommunikasjonsenheter.

For å redusere faren for forstyrrelser på radio- og TV-utstyr og annet elektrisk og elektronisk utstyr må du bruke skjermede og jordede kabler og kontaktutstyr. Slike kabler og kontaktutstyr kan du få kjøpt hos autoriserte IBM-forhandlere. IBM tar intet ansvar for forstyrrelser som forårsakes av annet utstyr enn anbefalte kabler og kontaktutstyr.







Delenummer: 03N3510